



Organización de los
Estados Americanos



Estimados representantes de los Pueblos Indígenas,

La Secretaría de Cumbres de las Américas de la Organización de los Estados Americanos (OEA), en colaboración con la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), se complace en anunciar la realización de una Reunión Subregional con representantes de los Pueblos Indígenas de los países de habla hispana de las Américas, a celebrarse en Bogotá, Colombia, los días 15 y 16 de marzo de 2011.

Esta es la segunda de una serie de actividades subregionales con representantes de Pueblos Indígenas. La primera de estas reuniones se realizó con representantes de países de habla inglesa de las Américas (Norte América y el Caribe) en Canadá, el 13 de diciembre de 2010.

El objetivo principal de estas reuniones subregionales es ofrecer una oportunidad de hacer seguimiento a la [Declaración](#) y el [Plan de Acción](#) de la III Cumbre de Líderes Indígenas de las Américas (III CLIA) "*Implementando los Derechos de los Pueblos Indígenas de las Américas para Generaciones Presentes y Futuras*" (abril, 2009). También será una oportunidad para coordinar esfuerzos y avanzar en la formulación de estrategias de participación en preparación para una posible IV Cumbre de Líderes Indígenas de las Américas.

La reunión está abierta a la participación de cualquier persona interesada en este tema (sólo en español). Si desea participar, por favor llene el [Formato de inscripción](#) antes del **4 de marzo de 2011**. Por favor tenga en cuenta que cada participante deberá cubrir sus propios gastos.

Adicionalmente, la Secretaría de Cumbres se complace anunciar la financiación de un número limitado de representantes indígenas (16) con el fin de asegurar una representación de género y geográfica de los países de habla hispana de las Américas. Los representantes indígenas que quisieran ser considerados en el proceso de selección deberán llenar la Solicitud de financiación (opción incluida en el [Formato de inscripción](#)). La fecha límite para recibir las solicitudes es el **25 de febrero de 2011 a las 5:00p.m.** Las solicitudes incompletas o recibidas luego de la fecha límite no serán consideradas.

El apoyo financiero cubrirá un boleto aéreo de ida y vuelta en clase económica y los gastos de alojamiento. La lista final de los participantes que serán beneficiados se publicará en la página Web: www.summit-americas.org/cs_meet.html, el 3 de marzo de 2011.

Para aquellas personas que no puedan asistir al evento, la Secretaría de Cumbres se complace en anunciar que la [Comunidad Virtual de Cumbres \(CVC\)](#) está disponible para todas las personas interesadas en contribuir a los debates. Para participar en el Grupo de Pueblos Indígenas, por favor haga [clic aquí](#) o visite: <http://svc.summit-americas.org/es/grupos>.

Las versiones actualizadas de la agenda y otros documentos relevantes se publicarán en la [Red de Información de las Cumbres de las Américas](#) en: www.summit-americas.org/cs_meet_sp.html y en la página Web de la ONIC: www.onic.org.co.

Para mayor información, por favor comuníquese con Andrea Montilla (AMontilla@oas.org / summitcso@oas.org/Tel.:202.458.3347/3456), Thiago Daltoe (Tdaltoe@oas.org/202.458.3554) o Liliana María Galindo (ONIC en Colombia, al 3152067128 o 3142067277).

Atentamente,

Secretaría de Cumbres de las Américas
Organización de los Estados Americanos

Organización Nacional Indígena de
Colombia (ONIC)

Esta reunión subregional se realizará en parte gracias al generoso apoyo de la *Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo*



Dear Indigenous Peoples representatives,

The Summits of the Americas Secretariat (SAS) of the Organization of American States (OAS), in collaboration with the National Indigenous Organization of Colombia (ONIC in Spanish), is pleased to announce a Sub-regional Meeting with Indigenous Peoples' representatives from the Spanish-speaking countries of the Americas to be held in Bogota, Colombia, March 15 -16, 2011.

This is the second of a series of sub-regional activities with Indigenous Peoples' representatives. The first of these meetings was celebrated with representatives from the English-speaking countries of the Americas (North America and the Caribbean) in Canada, on December 13, 2010.

The main purpose of the Sub-Regional Meeting is to provide an opportunity to follow-up on the implementation of the April 2009 [Declaration](#) and [Plan of Action](#) of the III Indigenous Leaders Summit of the Americas (III ILSA) "*Implementing the Rights of Indigenous Peoples of the Americas for Present and Future Generations*". It also provides an opportunity to coordinate efforts to advance in a participation strategy in preparations for a possible IV Indigenous Leaders' Summit of the Americas.

The meeting will be open to everyone interested in this theme (session will only be held in Spanish). If you would like to participate, please fill out the [Registration Form](#) before **March 4th, 2011**. Please note that each participant must cover his/her own expenses.

Additionally, the SAS is pleased to announce the funding of a limited number of indigenous representatives (16) with the purpose of assuring gender and geographical representation of Spanish-speaking countries of the Americas. Indigenous representatives that would like to be considered in the selection process will have to fill out the [Funding Request \(option included in the Registration Form\)](#). The deadline to receive applications is **February 25th, 2011 at 5:00 p.m. EST**. Incomplete applications or those received after the deadline will not be considered.

Financial support will cover a roundtrip ticket in economy class and the costs of accommodation. The final list of participants to be sponsored will be published on the website www.summit-americas.org/cs_meet.html on March 3rd, 2011.

For those who cannot attend the event but are interested in contributing to discussions, the SAS has made available a discussion thread in the [Summits Virtual Community \(SVC\)](#). To participate in the Indigenous Peoples Group, please click [here](#) or visit: <http://svc.summit-americas.org/groups>.

Updated versions of the agenda and other relevant documents will be disseminated in the [Summits of the Americas Information Network](#) at: www.summit-americas.org/cs_meet.html and on ONIC's website at: www.onic.org.co.

For more information, please contact Andrea Montilla (AMontilla@oas.org or at 202.458.3347), Thiago Dal-toe (Tdaltoe@oas.org /202.458.3554), or Liliana Galindo (ONIC in Colombia, at 57.315.206.7128 / 57.314.206.7277).

Kind regards,

Summits of the Americas Secretariat of the
Organization of American States

National Indigenous Organization of
Colombia (ONIC)

This sub-regional event is made possible in part through the generous support of *the Spanish Agency for International Development Cooperation*

